

Das ist kein Geldautomat.

Это не банкомат.

✓ В этой главе Вы узнаете:

- как просить о помощи, если возникли проблемы при пользовании автоматом.
- как выяснить недоразумение.

✓ Полезные слова

- Посмотрите следующие картинки. Они представляют полезные слова, которые помогут Вам лучше понять историю в картинках на следующей странице.



der Geldautomat
банкомат



das Geld
деньги



die Fahrkarte
проездной билет



der Fahrkartenautomat
автомат для продажи проездных билетов

CD 2
Track
10–11

- Послушайте произношение этих слов на компакт-диске.
- Повторите слова.

1 «Это не банкомат.»

- Посмотрите следующие шесть картинок.
- Представьте себе, что происходит на каждой картинке.
- Подумайте, что вероятнее всего говорят люди.



2 Послушайте историю на компакт-диске.

- Прослушайте историю несколько раз.
- При этом читайте про себя историю.
- Сравните как пишутся и произносятся слова.

3 Что случилось в истории?

- Прочтите оба резюме. Только одно резюме подходит к истории.
- Отметьте крестиком, какое резюме подходит: А или В?

A Женщина хочет снять деньги, но банкомат не работает. Молодой человек объясняет ей, где ещё есть банкомат.

B Женщина хочет снять деньги, но она стоит не у того автомата. Мужчина объясняет ей, где находится банкомат.

- Сравните Ваши ответы с ключом на стр. 237.

4 Что именно говорят люди?

- Какой эквивалент на русском языке подходит к немецкому предложению?
- Соедините эквиваленты стрелками.

A Entschuldigung. Können Sie mir helfen?
B Ja, bitte?
C Ist der Geldautomat kaputt?
D Da kommt kein Geld.
E Ja, klar. Das hier ist ein Fahrkartenautomat.
F Das ist kein Geldautomat.

1. Да, пожалуйста?
2. Этот банкомат не работает?
3. Это не банкомат.
4. Ну конечно нет. Это же автомат для продажи проездных билетов.
5. Здесь не появляются деньги.
6. Извините, Вы не могли бы мне помочь?

G Ach so. Das ist gar kein Geldautomat.
H Genau. Hier bekommen Sie kein Geld, nur Fahrkarten.
I Und wo ist der Geldautomat, bitte?
J Der Geldautomat ist dort.
K Da bekommen Sie Geld.
L Oh, vielen Dank.

7. Скажите, пожалуйста, а где находится банкомат?
8. Ах вот оно что. Это совсем не банкомат.
9. Именно так. Здесь Вы не можете получить деньги, а только проездные билеты.
10. Вот как. Огромное спасибо.
11. Банкомат вон там.
12. Там можно снять деньги.

- Сравните Ваши ответы с ключом на стр. 237.

5 **Послушайте компакт-диск еще несколько раз.**

- Закройте глаза, когда слушаете компакт-диск и попробуйте при этом представить себе ситуацию.



6 **Дополните пропущенные слова в пропусках.**

- Выберите из списка пропущенное слово и дополните предложения.
- Затем зачеркните это слово в списке.

kommt bitte helfen Sie kein ein Geldautomat
wo dort Vielen bekommen Geld Fahrkarten



Entschuldigung, können mir?



Ist der kaputt? Da kein Geld.



Ja,?



Ach so. Das ist gar kein Geldautomat.



Ja, klar. Das hier ist Geldautomat. Das ist Fahrkartenautomat.



Genau. Hier Sie kein Geld, nur



Und ist der Geldautomat, bitte?



Der Geldautomat ist
Da bekommen Sie



Oh, Dank.

- Сравните Ваши ответы с ключом на стр. 237.

7 **Послушайте и повторите.**

- Прослушайте историю предложение за предложением еще раз и повторите вслух каждое предложение.
- Повторяйте это упражнение, пока Вы не будете уверены в произношении.

8

Несколько новых слов

CD 2
Track
14 – 15

- Посмотрите следующие картинки.



der Fernseher
телевизор
Das ist ein Fernseher.



der Computer
компьютер
Das ist ein Computer.



das Kochbuch
кулинарная книга
Das ist ein Kochbuch.

das Wörterbuch
словарь
Das ist ein Wörterbuch.



die Waschmaschine
стиральная машина
Das ist eine Waschmaschine.



die Spülmaschine
посудомоечная машина
Das ist eine Spülmaschine.



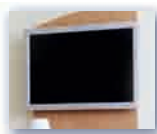
- Послушайте произношение этих слов и предложений на компакт-диске.
- Повторите слова и предложения несколько раз.

9

Das ist ein ..., das ist kein ...

- Посмотрите фотографии и вставьте затем подходящее слово.

Spülmaschine Wörterbuch Computer



Das ist ein Fernseher.
Das ist kein
.....



Das ist eine
Waschmaschine.
Das ist keine
.....



Das ist ein Kochbuch.
Das ist kein
.....

- Сравните Ваши ответы с ключом на стр. 237.

Повторение пройденного материала

а. Полезные выражения

- Напишите каждое выражение с его переводом на карточке.

Können Sie mir helfen?	Вы не могли бы мне помочь?
Ist der Geldautomat kaputt?	Этот банкомат не работает?
Das ist gar kein Geldautomat.	Это не банкомат.
Wo ist der Geldautomat, bitte?	Скажите, пожалуйста, а где находится банкомат?
Da kommt kein Geld.	Здесь не появляются деньги.
Hier bekommen Sie kein Geld, nur Fahrkarten.	Здесь Вы не можете получить деньги, а только проездные билеты.
Der Geldautomat ist dort.	Банкомат там.
Da bekommen Sie Geld.	Здесь Вы можете получить деньги.
Das ist ein Computer.	Это компьютер.
Das ist eine Waschmaschine.	Это стиральная машина.
Das ist ein Kochbuch.	Это кулинарная книга.
Das hier ist kein Geldautomat.	Это не банкомат.
Das ist keine Spülmaschine.	Это не посудомоечная машина.
Das ist kein Wörterbuch.	Это не словарь.

Ja, klar.	Да, конечно.	der Computer	компьютер
Ach so.	Ах вот оно что.	der Fahrkartenautomat	автомат для продажи билетов
Genau.	Именно так.	der Geldautomat	банкомат
Oh.	Ах так.	die Fahrkarte	проездной билет
kaputt	сломанный, не работает	die Spülmaschine	посудомоечная машина
nur	только	die Waschmaschine	стиральная машина
wo?	где?	das Geld	деньги
dort	там	das Kochbuch	кулинарная книга
da	здесь	das Wörterbuch	словарь

б. Культура и будни: автоматы

В немецкоговорящих странах есть множество различных автоматов, напр. для продажи билетов, сладостей, напитков, газет, парковочных талонов и т. д., особенно в местах, где много посетителей, например, на вокзалах. Принцип простой: с помощью кнопок Вы выбираете один из предложенных продуктов, потом бросаете монеты или вставляете дебетовую или кредитную карточку и получаете выбранный продукт. Наличные деньги можно получить в специальных банкоматах, используя при этом дебетовую или кредитную карточки.

5 Покупать что-либо

- Что Вы можете сказать. Отметьте крестиком Richtig или Falsch.
- В каждом случае верны два варианта.

a. Вы находитесь на еженедельном рынке и хотели бы купить помидоры.

- | | | |
|---------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|
| 1. Ich möchte Tomaten. | <input type="checkbox"/> Richtig | <input type="checkbox"/> Falsch |
| 2. Tomaten brauche ich nicht. | <input type="checkbox"/> Richtig | <input type="checkbox"/> Falsch |
| 3. Geben Sie mir bitte Tomaten. | <input type="checkbox"/> Richtig | <input type="checkbox"/> Falsch |



b. Вы закончили Вашу покупку и спрашиваете общую цену.

- | | | |
|-------------------------|----------------------------------|---------------------------------|
| 1. Wie viel kostet das? | <input type="checkbox"/> Richtig | <input type="checkbox"/> Falsch |
| 2. Was macht das? | <input type="checkbox"/> Richtig | <input type="checkbox"/> Falsch |
| 3. Ist das alles? | <input type="checkbox"/> Richtig | <input type="checkbox"/> Falsch |

c. Вы находитесь в универмаге и хотите купить сумку.

- | | | |
|--------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|
| 1. Ich hätte gern eine Tasche. | <input type="checkbox"/> Richtig | <input type="checkbox"/> Falsch |
| 2. Ich brauche eine Tasche. | <input type="checkbox"/> Richtig | <input type="checkbox"/> Falsch |
| 3. Ich brauche keine Tasche. | <input type="checkbox"/> Richtig | <input type="checkbox"/> Falsch |

d. Вы выбрали мобильный телефон и говорите продавцу, что Вы хотите его купить.

- | | | |
|-----------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|
| 1. Bezahlen Sie bitte das Handy. | <input type="checkbox"/> Richtig | <input type="checkbox"/> Falsch |
| 2. Geben Sie mir bitte das Handy. | <input type="checkbox"/> Richtig | <input type="checkbox"/> Falsch |
| 3. Das Handy nehme ich. | <input type="checkbox"/> Richtig | <input type="checkbox"/> Falsch |

- Сравните Ваши ответы с ключом на стр. 237.

6 Сколько это стоит?

CD 2
Track
45 – 50

- Прослушайте ситуации на компакт-диске.
- Какие цены правильны?
- Отметьте крестиком a, b или c как в примере.

- | | | |
|--|-------------------|-------------------|
| 1. [a] 13 Euro 35 | 2. [a] 19 Euro 95 | 3. [a] 71 Euro 70 |
| <input checked="" type="checkbox"/> [b] 30 Euro 53 | [b] 90 Euro 95 | [b] 17 Euro 71 |
| [c] 35 Euro 13 | [c] 15 Euro 95 | [c] 70 Euro 71 |
| 4. [a] 99 Euro 99 | 5. [a] 54 Euro 50 | 6. [a] 63 Euro 60 |
| [b] 19 Euro 19 | [b] 45 Euro 50 | [b] 36 Euro 60 |
| [c] 99 Euro 19 | [c] 50 Euro 50 | [c] 16 Euro 30 |

- Сравните Ваши ответы с ключом на стр. 237.

Советы

В части 3 Вам нужно прочитать краткие сообщения (таблички, записки, вывески), а также резюме каждого сообщения и определить, правильно ли краткое предложение обобщает сообщение.

Прочтите сначала краткое предложение, а затем сообщение. Подчеркните при этом важные слова в предложении (пример 0: Sie können abends Blumen kaufen.) и в сообщении (пример 0: часы работы).

Сравните задание и текст очень точно! Пример 0: «по-вечерам» в кратком предложении не подходит к времени закрытия магазина в сообщении, поэтому нужно поставить крестик возле ~~Falsch~~.

Lesen Sie die Texte und die Aufgaben 11–15. Kreuzen Sie an: **Richtig** oder **Falsch**?

Beispiel

0 In einer Gärtnerei

Richtig ~~Falsch~~

Sie können abends Blumen kaufen.



11 An der Tür eines Restaurants

Richtig **Falsch**

Sie können jetzt hier essen.



6. Задавать вопросы

Вопросы, на которые можно ответить ja или nein образуются таким образом:

Wohnt Klaus jetzt in Berlin?	Кляус живёт сейчас в Берлине?
Hat er früher in Hamburg gewohnt ?	Он раньше жил в Гамбурге?

В вопросах о другой особой информации употребляются *вопросительные слова*.

Обратите внимание, что у всех вопросах одинаковый порядок слов:

Wo wohnt Klaus jetzt?	Где Кляус сейчас живёт?
Woher kommt Bettina?	Откуда Беттина родом?
Wohin fährt der Zug?	Куда едет поезд?
Wann kommt Iris?	Когда придёт Ирис?
Wer ist das?	Кто это?
Wie geht es Ihnen?	Как у Вас дела?
Wie alt ist Anja?	Сколько лет Ане?
Wie spät ist es bitte?	Сколько времени?
Warum kommt sie nicht?	Почему она не придёт?
Was macht sie?	Что она делает?

Wohnt Klaus jetzt in Berlin?	Кляус живёт сейчас в Берлине?
– Ja. / Ja, er wohnt in Berlin.	– Да. / Да, он живёт в Берлине.
Wo wohnt Klaus jetzt?	Где Кляус сейчас живёт?
– In Berlin. / Er wohnt jetzt in Berlin.	– В Берлине. / Он живёт сейчас в Берлине.

7. Призывать кого-либо сделать что-либо

Вызовы, просьбы или предложения можно формулировать следующим образом.

При этом различают формы обращения к лицам du, ihr или Sie.

→ du	→ ihr	→ Sie
Komm bitte.	Kommt bitte.	Kommen Sie bitte.
Подойди , пожалуйста.	Подойдите , пожалуйста.	Подойдите , пожалуйста.
Sieh mal.	Seht mal.	Sehen Sie mal.
Посмотри ка.	Посмотрите ка.	Посмотрите ка.
Nimm doch den Bus.	Nehmt doch den Bus.	Nehmen Sie doch den Bus.
Возьми всё-таки автобус.	Возьмите всё-таки автобус.	Возьмите всё-таки автобус.

Примечание: В *повелительном наклонении глагол* всегда стоит не первом месте.